

**Zeitschrift:** Die Privatschule = L'école privée = La scuola privata  
**Herausgeber:** Verband Schweizerischer Privatschulen  
**Band:** - (1997)  
**Heft:** 1

**Vorwort:** Impressum = Les nouvelles internes  
**Autor:** Fischer, Markus

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*Chers membres de la Fédération,  
Madame, Monsieur,*

Au cours des dernières années les activités de la FSEP n'ont cessé de s'accroître (pour n'en citer que quelques-unes: secrétariat des examens fédéraux de maturité professionnelle, encaissement des redevances de droits d'auteur, relations publiques etc.). Pour continuer à assumer ces multiples fonctions de manière efficace et expéditive, le secrétariat de la FSEP a dû faire appel à du personnel supplémentaire. Dans ce contexte, je me réjouis de vous présenter Maître Sven Sievi, le nouveau collaborateur dans notre équipe.

M. Sven Sievi a 29 ans, est célibataire et habite à Worb, près de Berne. Il a achevé ses études de droit le 31 mai 1996 en obtenant avec succès le brevet



d'avocat. Après avoir passé l'été au service militaire pour promouvoir au rang de commandant de compagnie, il a commencé son travail à mi-temps au sein de notre secrétariat le 1<sup>er</sup> novembre 1996. Dans un premier temps, il sera principalement occupé à prendre en charge le secrétariat de la commission fédérale de maturité professionnelle. Parallèlement à cela il assumera également ses fonctions d'avocat.

Sven Sievi a par le passé pu nouer deux liens importants avec le système scolaire privé. D'une part il a été chargé de la mise au point technique de notre revue «L'école privée» dès son nouveau lancement en octobre 1994. D'autre part il est enseignant de droit dans une école privée du domaine de la formation pour adultes.

Nous espérons mutuellement voir fleurir une collaboration intéressante et couronnée de succès. Dans ce sens nous voudrions exprimer à M. Sievi nos meilleurs voeux pour le futur tout en lui souhaitant beaucoup de plaisir à son nouveau poste.

*Markus Fischer*

### VSP-Generalversammlung 1997 Assemblée général de la FSEP 1997

Die VSP-GV 1997 findet statt am **Samstag, 31. Mai 1997, in Twann**.  
L'AG de la FSEP 1997 aura lieu **samedi, le 31 mai 1997, à Douanne**.

**Herausgeber/Editeur:** Verband Schweizerischer Privatschulen VSP/Fédération Suisse des Ecoles Privées FSEP  
Christoffelgasse 3, 3011 Bern  
Tel. 031/311 89 00, Fax 031/311 04 59

**Redaktion/Rédaction:** Henri Moser, Markus Fischer  
**Inserate/Annonces:** Verband Schweizerischer Privatschulen VSP/Fédération Suisse des Ecoles Privées FSEP  
Christoffelgasse 3, 3011 Bern  
Tel. 031/311 89 00, Fax 031/311 04 59

**Druck/Impression:** Marti Druck AG, Ostermundigen  
Tel. 031/931 54 54, Fax 031/931 81 49  
**Erscheinungsweise/  
Mode de parution:** 4 × jährlich/Trimestriel

**Auflage/Tirage:** 1100 Exemplare/1100 exemplaires



### Institut de jeunes filles «Maison Chappuis»

Route de France 23, 2805 Soyhières/Ju  
Tél. 032 422 01 24, Fax 032 422 04 83

**Direction:** Sœurs Oblates de  
St. François de Sales

**Cours de langue** avec branches commerciales      **1 an**  
**Cours de langue**      **1 an**  
**Cours de vacances** (3 semaines en juillet de 12 à 16 ans)

**Diplôme** de la langue ou Certificat de la  
Fédération suisse des écoles privées

**Diplôme** de dactylographie ASSAP

Début de l'année scolaire: septembre